

FN312 / GN680-T

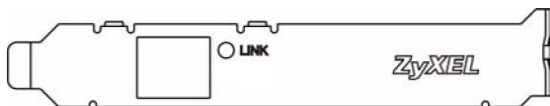
PCI Ethernet Adapter

User's Guide

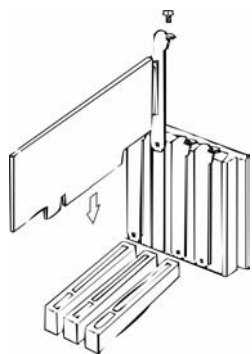
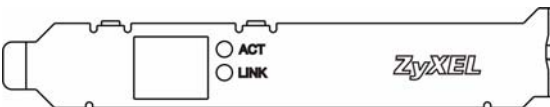
Version 4.00
7/2010
Edition 1



FN312



GN680-T



ENGLISH

Hardware Installation

Follow the steps below to install the adapter.

- 1 Save your work and close all programs.
- 2 Turn off the computer and peripheral devices, such as the printer. Then disconnect the computer power cord from the power source.
- 3 Ground yourself by wearing an anti-static wrist strap or touching a metal object.
- 4 Remove the computer cover. Choose an available PCI slot and remove the cover from the PCI slot.

Avoid touching the exposed electronic components.

- 5 Insert the adapter into the PCI slot. Make sure the adapter's contacts are fully seated in the slot.
- 6 Secure the adapter to the chassis with a bracket screw.
- 7 Replace the computer cover and power on your computer.
- 8 Proceed to *Hardware Connection* section.

Hardware Connection

Use unshielded twisted pair (UTP) or shielded twisted-pair (STP) Ethernet cables. The following table describes the types of network cable used for the different connection speeds.

SPEED	NETWORK CABLE TYPE
10 Base-T	100Ω 2-pair UTP/STP Category 3, 4 or 5
100 Base-TX	100Ω 2-pair UTP/STP Category 5
1000 Base-T	100Ω 4-pair UTP/STP Category 5

Make sure the cable length between connections does not exceed 100 meters (328 feet).

Connect one end of the Ethernet cable to the adapter and the other end to a switch/hub or computer. Then check the LED.

LED

The LED indicator gives real-time information about the status of the adapter.

LED	STATUS	DESCRIPTION
ACT	Blinking	The port is receiving or transmitting data.
	Off	The port is not receiving or transmitting data.
LINK	On	The port is connected to a network.
	Off	The port is not connected to a network.

Hardware Configuration and Diagnostics

This is for experienced users only. You don't need to change the default hardware configuration unless absolutely necessary.

Use the **DIAG.EXE** program in the Installation Disk to configure the adapter and perform hardware diagnostics. You *must* run the program under pure DOS command prompt window.

Driver Installation

Depending on the version of Microsoft Windows, the Windows system may automatically detect the adapter. Follow the instructions in the *readme* files for your operating system on the Installation Disk to complete the driver installation (you may need your Windows CD).

Troubleshooting

Windows does not auto-detect the adapter.

- Turn off the computer and make sure the adapter's contacts are fully seated in the slot and secured to the computer with a bracket screw.
- Perform a hardware scan by clicking **Start, Settings, Control Panel** and double-clicking **Add/Remove Hardware**. (Steps may vary depending on the version of Windows). Follow the on-screen instructions to search for the adapter and install the driver.
- Install the adapter in another computer. If the error persists, you may have a hardware problem. Contact your local vendor.

The adapter is not working properly.

- Update/Upgrade the driver. Refer to the readme files on the diskette.
- Check for possible hardware conflicts in the **Device Manager** window.
- Install the adapter in another computer. If the problem persists, you may have a hardware problem. Contact your local vendor.

The **LNK/ACT** LED does not light up when connected.

- Verify that the attached device(s) is turned on and properly connected.
- Make sure the network adapters are working on the attached devices.
- Verify that proper network cable type is used and its length does not exceed 100 meters.

DEUTSCH

Hardware-Installation

Führen Sie folgende Schritte aus, um den Adapter zu installieren.

- 1 Speichern Sie Ihre Arbeit und schließen Sie alle Programme.
- 2 Schalten Sie den Computer und die Peripheriegeräte (wie z.B. Drucker) aus. Dann ziehen Sie das Netzkabel des Computers aus der Steckdose.
- 3 Erden Sie sich durch ein antistatisches Band am Handgelenk oder durch Berühren eines metallischen Objektes.
- 4 Entfernen Sie das Computergehäuse. Wählen Sie einen freien PCI-Steckplatz, und entfernen Sie die Abdeckung.

Berühren Sie auf keinen Fall die freigelegten elektronischen Komponenten!

- 5 Setzen Sie den Adapter in den PCI-Steckplatz. Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Adapters vollständig eingesteckt sind.
- 6 Befestigen Sie den Adapter am Gehäuse des Computers mit einer Schraube.
- 7 Bringen Sie die Computerabdeckung wieder an und schalten Sie Ihren Computer ein.
- 8 Gehen Sie zu Hardware-Anschluss.

Hardware-Anschluß

Verwenden Sie UTP (nicht abgeschirmtes) oder STP (abgeschirmtes) Ethernet-Kabel. Die folgende Tabelle zeigt die Netzkabel-Typen, die für die verschiedenen Verbindungsgeschwindigkeiten verwendet werden.

GESCHWINDIGKEIT	NETZWERKKABEL-TYP
10 Base-T	100Ω 2-Paar UTP/STP Kategorie 3, 4 oder 5
100 Base-TX	100Ω 2-Paar UTP/STP Kategorie 5
1000 Base-T	100Ω 4-Paar UTP/STP Kategorie 5

Die Kabellänge zwischen Anschlüssen darf 100 m nicht überschreiten.

Schließen Sie ein Ende des Ethernet-Kabels an den Adapter und das andere Ende an einen Switch/Hub oder Computer an. Dann überprüfen Sie die LED.

LED-Panel

Die LED-Anzeigen liefern Information in Realzeit über den Adapterstatus.

LED	STATUS	BESCHREIBUNG
ACT	Blinkt	Der Port empfängt oder sendet Daten.
	Aus	Der Port empfängt oder sendet keine Daten.
LINK	Ein	Der Port ist mit einem Netzwerk verbunden.
	Aus	Der Port ist nicht mit einem Netzwerk verbunden.

Hardware-Konfiguration und -Diagnose

Das ist nur für erfahrene Benutzer. Wenn es nicht absolut notwendig ist, müssen Sie Ihre Standard-Hardware-Konfiguration nicht ändern.

Verwenden Sie das **DIAG.EXE** Programm von der Installationsdiskette, um den Adapter zu konfigurieren und die Hardware-Diagnose vorzunehmen. Das Programm *muß* im reinen DOS-Modus (von der Eingabeaufforderung aus) gestartet werden.

Treiber-Installation

Das Windows-System kann, abhängig von der Microsoft Windows-Version, den Adapter automatisch erkennen. Folgen Sie den Anweisungen in den *Readme*-Dateien, damit Ihr Betriebssystem die Treiber-Installation abschließt (dazu benötigen Sie evtl. Ihre Windows-CD).

Fehlersuche

Windows kann den Adapter nicht automatisch erkennen.

- Führen Sie die im Kapitel Hardware-Installation beschriebenen Schritte aus, um den Computer auszuschalten und stellen Sie sicher, dass der Adapter richtig im PCI-Steckplatz sitzt und mit einer Schraube am Gehäuse des Computers befestigt ist.
- Machen Sie einen Hardware-Scan durch einen Klick auf Start, Einstellungen, Hardware (Hinzufügen/Entfernen). Je nach Windows Version können die Schritte variieren. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm, um den Adapter zu suchen und den Treiber zu installieren.
- Installieren Sie den Adapter auf einem anderen Computer. Tritt der Fehler immer noch auf, könnte ein Hardware-Problem vorliegen. Bitte nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Händler auf.

Der Adapter funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Aktualisieren/Erweitern Sie den Treiber. Lesen Sie die Readme-Dateien auf der Diskette.
- Überprüfen Sie im Fenster **Device Manager (Geräte-Manager)**, ob Hardware-Konflikte vorliegen.
- Installieren Sie den Adapter auf einem anderen Computer. Tritt der Fehler immer noch auf, könnte ein Hardware-Problem vorliegen. Bitte nehmen Sie Kontakt mit der zuständigen Vertretung auf.

Die LNK/ACT LED leuchtet nicht, obwohl das Gerät/Kabel angeschlossen ist.

- Überprüfen Sie, ob die angeschlossenen Geräte eingeschaltet und richtig angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzwerkadapter und die angeschlossenen Geräte kompatibel sind.
- Stellen Sie sicher, dass die richtigen Netzkabeltypen verwendet werden und die Kabellänge 100 Meter nicht überschreitet. Für weitere Informationen zu den Netzkabeltypen siehe Hardware-Anschluß.

ESPAÑOL

Instalación del Hardware

Siga los siguientes pasos para instalar el adaptador.

- 1 Guarde su trabajo y cierre todo los programas.
- 2 Apague la computadora y los dispositivos periféricos, como la impresora. Luego desconecte el cable transmisor de energía de la computadora de la fuente de energía.
- 3 Póngase en cable a tierra mediante una muñequera antiestática o tocando un objeto de metal.

- 4 Quite la tapa del ordenador. Elija una ranura PCI disponible y quite la tapa de la ranura PCI.

Evite tocar los componentes electrónicos expuestos.

- 5 Inserte el adaptador en la ranura PCI. Asegúrese de que los contactos del adaptador estén bien asentados en la ranura.
- 6 Asegure el adaptador al chasis con un tornillo de soporte.
- 7 Vuelva a poner la tapa de la computadora y enciéndala.
- 8 Continúe en la sección *Conexión del Hardware*.

Conexión del Hardware

Utilice cable par trenzado sin blindar (UTP) o par trenzado blindado (STP) Ethernet. La siguiente tabla describe los tipos de cable de red que se usan para las diferentes velocidades de conexión.

VELOCIDAD	TIPO DE CABLE DE RED
10 Base-T	100Ω 2-par UTP/STP Categoría 3, 4 o 5
100 Base-TX	100Ω 2-par UTP/STP Categoría 5
1000 Base-T	100Ω 4-par UTP/STP Categoría 5

Asegúrese de que el largo del cable entre las conexiones no exceda los 100 metros (328 pies).

Conecte un extremo del cable Ethernet al adaptador y el otro extremo a un conmutador/hub o computadora. Después controle el LED.

LED del panel

Los indicadores del LED dan información de tiempo real acerca del estado del adaptador.

LED	ESTA-DO	DESCRIPCION
ACT	Parpadeando	El puerto est- recibiendo o transmitiendo datos.
	Apagado	El puerto no est- recibiendo ni transmitiendo datos.
LINK	Encendido	El puerto est- conectado a una red.
	Apagado	El puerto no est- conectado a una red.

Configuración del Hardware y Diagnóstico

Este punto es sólo para usuarios experimentados. No es necesario cambiar la configuración de fábrica del hardware a menos que sea imprescindible.

Use el programa **DIAG.EXE** en el Disco de Instalación para configurar el adaptador y realizar un diagnóstico del hardware. Usted *debe* hacer correr este programa exclusivamente con la ventana de indicación de comando de DOS.

Instalación del Driver

Dependiendo de la versión de Microsoft Windows, el sistema Windows puede detectar automáticamente al adaptador. Siga las instrucciones de los archivos *readme/léame* de su sistema operativo en el Disco de Instalación para completar la instalación del driver (puede necesitar su CD de Windows).

Solución de Problemas

Windows no auto-detecta el adaptador.

- Apague la computadora y asegúrese de que los contactos del adaptador estén enteramente ubicados
- en la ranura y asegurados a la computadora con un tornillo de soporte.
- Haga un escaneo del hardware con un clic en **Start, Settings (Comenzar Seteos), Control Panel (Panel de Control)** y doble clic en **Add/Remove Hardware (Agregar/Quitar Hardware)**. (Estos pasos pueden variar según la versión de Windows). Siga las instrucciones en pantalla para buscar el adaptador e instalar el driver.
- Instale el adaptador en otra computadora. Si el error persiste, puede tener un problema de hardware. Contacte a su proveedor local.

El adaptador no funciona correctamente.

- Haga un Update/Upgrade del driver. Vaya a los archivos *readme/léame* del diskette.
- Controle si hay posibles conflictos de hardware en la ventana del **Device Manager**.
- Instale el adaptador en otra computadora. Si el problema persiste, puede tener un problema de hardware. Contacte a su proveedor local.

El **LNK/ACT** LED no se enciende al conectarse.

- Verifique que el/los dispositivo(s) adjunto(s) estén encendidos y conectados correctamente.
- Asegúrese de que los adaptadores de red estén funcionando en los dispositivos adjuntos.
- Verifique que esté en uso el tipo apropiado de cable de red y que su largo no exceda los 100 metros. Para más información acerca de tipos de cable de red, ver la sección Hardware Connection del Hardware.

FRANÇAIS

Installation Matérielle

Suivez les étapes suivantes pour installer l'adaptateur.

- 1 Enregistrez votre travail et fermez toutes vos applications.
- 2 Eteignez votre ordinateur et vos appareils périphériques, tels que l'imprimante. Puis débranchez l'alimentation de votre ordinateur.
- 3 Reliez vous à la terre en portant un poignet anti-statique, ou en touchant un objet métallique.
- 4 Retirez le capot de l'ordinateur. Choisissez un logement PCI disponible et retirez le cache du logement PCI.

Évitez de toucher aux composants électroniques exposés

- 5 Insérez l'adaptateur dans le logement PCI. Vérifiez que les contacts de l'adaptateur sont entièrement insérés dans le logement.
- 6 Fixez l'adaptateur avec un tourne-vis.
- 7 Reposez le couvercle de l'ordinateur, branchez et allumez votre ordinateur.
- 8 Passez à la section *Connexion matérielle*.

Connexion Matérielle

Utilisez des câbles Ethernet à paire torsadée non blindés (UTP) ou blindés (STP). Le tableau suivant décrit les types de câbles réseau utilisés pour différentes vitesses de connexion.

VITESSE	TYPE DE CABLE RESEAU
10 Base-T	100Ω 2-paire UTP/STP Catégorie 3, 4 ou 5
100 Base-TX	100Ω 2-paire UTP/STP Catégorie 5
1000 Base-T	100Ω 4-paire UTP/STP Catégorie 5

Assurez vous que la longueur de câble entre les connexions n'excède pas 100 mètres.

Connectez une extrémité du câble Ethernet à l'adaptateur et l'autre extrémité au switch/hub ou à l'ordinateur. Puis contrôlez les LED.

LED du Panneau

Les indicateur de LED donnent des informations en temps réel sur l'état de l'adaptateur.

LED	ETAT	DESCRIPTION
ACT	Clignotant	Le port réaioit ou transmet des données.
	Eteint	Le port ne réaioit ni ne transmet de données.
LINK	Allumé	Le port est connecté à un réseau.
	Eteint	Le port n'est pas connecté à un réseau.

Configuration et Diagnostiques Matériels

Ceci est réservé aux utilisateurs expérimentés. Vous n'avez pas besoin de changer la configuration matérielle par défaut si ceci n'est pas absolument nécessaire.

Utilisez le programme **DIAG.EXE** sur la disquette d'installation, pour configurer l'adaptateur et réaliser les diagnostiques de matériel. Vous *devez* lancer le programme sous une fenêtre de commande purement DOS.

Installation du Pilote

Selon la version de Microsoft Windows, le système Windows peut détecter automatiquement l'adaptateur. Suivez les instructions dans les fichiers *Lisez Moi* pour votre système d'opération sur la disquette d'installation, afin d'effectuer l'installation du pilote (vous aurez peut-être besoin de votre CD Windows).

Dépannage

Windows ne détecte pas automatique-ment l'adaptateur.

- Eteignez l'ordinateur et assurez vous que les contacts de l'adaptateur soient bien insérés dans le slot et fixés à l'ordinateur avec une vis.
- Effectuez un scan matériel en cliquant **Démarrer, Paramètres, Panneau de Configuration** et en double-cliquant sur **Ajout/Suppression de Matériel**. (Les étapes peuvent varier selon la version de Windows). Suivez les instructions à l'écran pour rechercher l'adaptateur et installer le pilote.
- Installez l'adaptateur sur un autre ordinateur. Si l'erreur persiste, vous avez probablement un problème matériel. Contacter votre revendeur local.

L'adaptateur ne fonctionne pas correctement.

- Effectuez une mise à jour du pilote. Référez vous aux fichiers *Lisez-Moi* sur la disquette.
- Vérifiez qu'il n'existe pas d'éventuels conflits matériels dans la fenêtre **Gestionnaire de Périphériques**.
- Installez l'adaptateur sur un autre ordinateur. Si l'erreur persiste, vous avez probablement un problème matériel. Contacter votre revendeur local.

La LED **LNK/ACT** LED ne s'allume pas lorsqu'elle est connectée.

- Vérifiez que l'appareil connecté soit allumé et correctement branché.

- Assurez vous que les adaptateurs de réseau fonctionnent sur les appareils connectés.

- Vérifiez que le bon type de câble réseau est utilisé et que sa longueur ne dépasse pas 100 mètres. Pour plus d'informations sur les types de câbles réseau, référez vous à la section *Hardware Connectionxion Matérielle*

ITALIANO

Hardware Installation

Seguire i seguenti punti per installare l'adattatore.

- Salvare il lavoro e chiudere tutti i programmi.
 - Spegnere il computer e le periferiche collegate, come la stampante. Poi staccare il cavo della corrente dalla presa.
 - Isolatevi dalla corrente indossando una fascetta anti-statica o toccando un oggetto di metallo.
 - Rimuovere il coperchio del computer. Scegliere uno slot PCI libero e rimuovere il coperchio dallo slot PCI.
- Evitare di toccare i componenti elettrici esposti.**
- Inserire l'adattatore nello slot PCI. Verificare che i contatti dell'adattatore siano completamente alloggiati nello slot.
 - Fissare l'adattatore allo chassis con una vite.
 - Riposizionare la copertura del computer ed accenderlo.
 - Procedere come descritto nella sezione *Hardware connection*.

Hardware Connection

Usare il twisted pair non schermato (UTP) o i cavi Ethernet a coppia attorcigliata schermati (STP). La seguente tabella descrive i tipi di cavi di rete usati per le diverse velocità di collegamento.

VELOCITA	TIPO DI CAVO DI RETE
10 Base-T	100Ω 2-pair UTP/STP Categoria 3, 4 or 5
100 Base-TX	100Ω 2-pair UTP/STP Categoria 5
1000 Base-T	100Ω 4-pair UTP/STP Categoria 5

Assicurarsi che la lunghezza del cavo fra i collegamenti non superi i 100 metri.

Collegare un'estremità del cavo Ethernet all'adattatore e l'altra estremità ad uno switch/hub o computer. Controllare quindi i LED.

Pannelo LED

Gli indicatori del LED forniscono le informazioni in tempo reale sulla condizione dell'adattatore.

LED	STATO	DESCRIZIONE
ACT	Lampeggiante	La porta sta ricevendo o trasmettendo dati.
	Spenta	La porta non sta ricevendo o trasmettendo dati.
LINK	Accesa	La porta È collegata alla rete.
	Spenta	La porta non È collegata alla rete.

Hardware Configuration and Diagnostics

Questo è unicamente per gli utenti esperti. Non bisogna cambiare la configurazione hardware di default se non assolutamente necessario. Usare il programma di DIAG.EXE nel dischetto di installazione per configurare l'adattatore e per effettuare la diagnostica hardware. Lanciare il programma direttamente dal prompt di DOS.

Driver Installation

A seconda della versione di Windows, il system di Windows può rilevare automaticamente l'adattatore. Seguire le istruzioni del file readme per il vostro sistema operativo sul dischetto di installazione per completare l'installazione del driver (potreste avere bisogno del vostro CD di Windows).

Analisi dei Guasti

Windows non rileva automaticamente l'adattatore.

- Spenga il coputer e si assicuri che i contatti dell' adattatore siano inseriti completamente nello slot e che siano assicurati al computer con una vite. Effettui un controllo dell'hardware cliccando start, impostazioni, pannello di controllo, installazione applicazioni, selezionare l'adattatore e doppio-ckick su aggiungi/ rimuovi. (i punti possono variare secondo la versione di Windows). Segua le istruzioni sullo schermo per cercare l'adattatore e per installare il driver. Installi l'adattatore in altro computer. Se l'errore persiste, potrebbe essere un problema hardware. Mettersi in contatto con il vostro fornitore locale.

L'adattatore non funziona correttamente.

- Update/Upgrade del driver. Fare riferimento al file readme sul dischetto. Controlli se ci sono conflitti hardware nella finestra gestione periferiche di windows. Installi l'adattatore in altro computer. Se il problema persiste, potrebbe essere un problema hardware. Mettersi in contatto con il vostro fornitore locale.

Il LED **LINK/ACT** non si accende quando è connesso.

- Verifichi che la periferica sia fissata, accesa e correttamente collegata. Si assicuri che gli adattatori della rete stiano agendo sulle periferiche installate. Verifichi che il tipo di cavo di rete usato sia adeguato e che la sua lunghezza non superi i 100 metri. Per ulteriori informazioni sui tipi di cavi di rete, veda il punto B Hardware Connection.

SVENSKA

Maskinvaruinstallation

Följ stegen nedan för att installera adaptern.

- Spara ditt arbete och stäng alla program.
- Stäng av datorn och kringutrustning som t ex skrivare. Koppla därefter bort datorns strömsladd från strömkällan.
- Jorda dig själv genom att ta på ett anti-statiskt armband eller vidröra ett metallföremål.
- Ta av datorhöljet. Välj en ledig PCI-plats och ta av skyddet från PCI-platsen.

Undvik att röra vid de frilagda elektroniska komponenterna.

- För in adaptern i PCI-platsen. Kontrollera att adapterns kontakter är helt införda i platsen.
- Fäst adaptern vid chassit med en fästskruv.
- Sätt tillbaka datorhöljet och slå på datorn.
- Fortsätt till avsnittet *Maskinvaruanslutning*.

Maskinvaruanslutning

Använd oskärmade partvinnade (UTP) eller skärmade partvinnade (STP) Ethernet-sladdar. Följande tabell beskriver vilka typer av nätverkssladdar som används för de olika anslutningshastigheterna.

HASTIGHET	TYP AV NÄTVERKSSLADD
10 Base-T	100Ω 2-par UTP/STP kategori 3, 4 eller 5
100 Base-TX	100Ω 2-par UTP/STP kategori 5
1000 Base-T	100Ω 4-par UTP/STP kategori 5

Se till att sladdlängden mellan anslutningarna inte överstiger 100 m.

Anslut ena änden av Ethernet-sladden till adaptern och den andra änden till en switch/hubb eller dator. Kontrollera därefter indikatorlampan.

Indikatorlampa

Indikatorlampan ger realtidsinformation om adapterns status.

INDIKATORLAMP A	STATUS	BESKRIVNING
ACT	Blinkar	Porten tar emot eller överför data.
	Av	Porten tar inte emot eller överför data.
LINK	På	Porten är ansluten till ett nätverk.
	Av	Porten är inte ansluten till ett nätverk.

Maskinvarukonfiguration och diagnostik

Detta är endast avsett för erfarna användare. Du behöver inte ändra standardmaskinvarukonfiguration såvida det inte är absolut nödvändigt.

Använd det medföljande programmet **DIAG.EXE** för att konfigurera adaptern och utföra maskinvardiagnostik- Du *måste* köra programmet i rent DOS-kommandopromptfönster.

Installation av drivrutin

Beroende på version av Microsoft Windows, kan Windows-systemet eventuellt detektera adaptern automatiskt. Följ instruktionerna i de medföljande filerna *readme* för ditt operativsystem för att slutföra drivrutinsinstallationen (eventuellt behöver du din Windows-CD).

Felsökning

Windows detekterar inte adaptern automatiskt.

- Stäng av datorn och kontrollera att adapterns kontakter är helt införa i platsen och fästa vid datorn med en fästskruv.
- Utför en maskinvarukontroll genom att klicka på **Start**, **Settings** (inställningar), **Control Panel** (kontrollpanelen) och dubbelklicka på **Add/Remove Hardware** (lägg till/ta bort maskinvara). (Stegen kan variera beroende på din Windows-version). Följ instruktionerna på skärmen för att söka efter adaptern och installera drivrutinen.
- Installera adaptern i en annan dator. Om felet kvarstår, kan det bero på ett maskinvaruproblem. Kontakta din lokala återförsäljare.

Adaptern fungerar inte som den ska.

- Uppdatera/uppgradera drivrutinen. Se readme-filerna på disketten.
- Sök efter möjliga maskinvarukonflikter i fönstret **Device Manager** (enhetshanteraren).
- Installera adaptern i en annan dator. Om problemet kvarstår, kan det bero på ett maskinvaruproblem. Kontakta din lokala återförsäljare.

Indikatorlampan **LINK/ACT** tänds inte vid anslutning.

- Kontrollera att ansluten enhet(enheter) är påslagna och rätt anslutna.

- Kontrollera att nätverksadaptrarna fungerar på anslutna enheter.

Kontrollera att rätt typ av nätverkssladd används och att dess längd inte överstiger 100 m.

Русский

Установка оборудования

Для установки адаптера выполните следующие действия.

- Сохраните данные и закройте все программы.
- Выключите компьютер и периферийные устройства, такие как принтер. Затем отсоедините кабель электропитания компьютера от источника питания.
- Снимите статическое электричество при помощи антистатического браслета, надев его на запястье, или прикоснитесь к металлическому предмету.
- Снимите крышку процессорного блока. Найдите свободный PCI слот и снимите с него крышку.

Старайтесь не касаться открытых электронных компонентов.

- Вставьте адаптер в PCI слот. Убедитесь, что контакты адаптера полностью вошли в разъем.
- Закрепите адаптер в корпусе компьютера при помощи винта.
- Установите на место крышку компьютера и включите питание.
- Перейдите к разделу *Подключение оборудования*.

Подключение оборудования

Используйте кабели Ethernet типа неэкранированная витая пара (UTP) или экранированная витая пара (STP). В следующей таблице описываются типы сетевых кабелей, используемые при различных скоростях.

СКОРОСТЬ	ТИП СЕТЕВОГО КАБЕЛ ь
10 Base-T	2-парный кабель UTP/STP 100 Ω категории 3, 4 или 5
100 Base-TX	2-парный кабель UTP/STP 100 Ω категории 5
1000Base-T	4-парный кабель UTP/STP 100 Ω категории 5

Убедитесь, что длина кабеля между точками подключения не превышает 100 метров.

Подключите один конец кабеля Ethernet к адаптеру, а другой - к коммутатору/концентратору или компьютеру. Затем проверьте состояние светодиода.

Светодиод

Светодиодный индикатор предоставляет информацию о состоянии адаптера в режиме реального времени.

СВЕ ТОД ИОД	СТАТУС	ОПИСАНИЕ
ACT	Мигает	Порт принимает или передает данные.
	Не горит	Порт не принимает и не передает данные.
LINK	Горит	Порт подключен к сети Ethernet.
	Не горит	Порт не подключен к сети Ethernet.

Конфигурация и диагностика оборудования

Эта информация только для опытных пользователей. Не следует изменять конфигурацию оборудования по умолчанию без крайней необходимости.

Для конфигурирования адаптера и выполнения диагностики используется программа **DIAG.EXE**, поставляемая на установочном диске. *Необходимо* запускать программу из окна командной строки DOS.

Установка драйвера

В зависимости от версии, операционная система Microsoft Windows может обнаружить адаптер автоматически. Для завершения установки драйвера следуйте указаниям в файле *readme* на установочном диске для вашей операционной системы (потребуется компакт-диск Windows).

Поиск и устранение неисправностей

Windows автоматически не определяет новый адаптер.

- Выключите компьютер и убедитесь, что контакты адаптера полностью вставлены в слот и адаптер надежно закреплен в компьютере с помощью винта.
- Выполните поиск устройств, щелкнув **Start** (**Пуск**), **Settings** (**Настройки**), **Control Panel** (**Панель управления**) и дважды щелкнув **Add/Remove Hardware** (**Установка оборудования**). (Порядок действий может быть разным в зависимости от версии Windows). Следуйте инструкциям на экране для обнаружения адаптера и установки драйвера.

- Установите адаптер в другой компьютер. Если проблема не устранена, возможно, имеет место аппаратная неисправность. Свяжитесь с местным поставщиком оборудования.

Адаптер работает неправильно.

- Обновите драйвер. См. файл readme на дискете.

- Проверьте наличие конфликтов оборудования в окне **Device Manager** (**Диспетчер устройств**).

- Установите адаптер в другой компьютер. Если проблема не устранена, возможно, имеет место аппаратная неисправность. Свяжитесь с местным поставщиком оборудования.

Светодиод **LINK/ACT** LED при подключении не загорается.

- Проверьте, что подключенное устройство(-а) включено и правильно подсоединено.

- Убедитесь, что сетевые адаптеры на подключенных устройствах работают .

Убедитесь, что используется сетевой кабель соответствующего типа, и его длина не превышает 100.

中文

硬體安裝

請依照以下步驟安裝此網卡。

- 儲存您的工作並關閉所有程式。
- 關閉電腦及週邊設備，然後從電源插座拔掉電源線。
- 手腕戴上靜電環或觸摸金屬部分以使自己接地。
- 打開電腦機殼。選擇一個可用的 PCI 槽，移除其擋板。

避免觸摸網路卡上的電子零件。

- 將網路卡插入 PCI 插槽中，確認網路卡與 PCI 插槽完全密合。
- 使用螺絲將網路卡擋板鎖緊。
- 裝好您的電腦外殼之後請重新開機。
- 繼續硬體連接章節。

硬體連接

以下的表格敘述了適用各種不同的連線速度的網路線。

連線速度	網路線種類
10 Base-T	100W 2-pair UTP/STP Category 3, 4 or 5
100 Base-TX	100W 2-pair UTP/STP Category 5
1000 Base-T	100W 4-pair UTP/STP Category 5

網路線長度在兩個連結中不可超過 100 米（328 呎）。

網路線的一端連結在網路卡上，另一端連接交換器、集線器或電腦，然後檢查 LED 的燈號。

擋版 LEDs

LED 指示燈指示此網卡目前的網路工作狀況態。

LED	狀態	描述
ACK	閃爍	正在接收或傳送資料。
	無亮	並無資料接收或傳送。
LNK	恆亮	已連結到網路。
	無亮	並無連結到網路。

硬體設定及診斷

預設的網卡硬體設定已經預設為最佳之使用狀態。

如果有特殊需求需要更改硬體設定及診斷，可以使用附在安裝磁片中的 DIAG.exe 程式，這個程式需要運作在 DOS 的環境下。

驅動程式安裝

Microsoft Windows XP 以後版本的作業系統，可自動偵測並安裝本產品的驅動程式。若您的作業系統需手動安裝，請從本產品隨附之光碟安裝您的作業系統所需的驅動程式。

故障排除

Windows 無法自動偵測到網卡

- 關機，確認網卡是否已經緊密地安裝在 PCI 插槽上，檔片上的螺絲是否已經鎖緊。
- 按下開始、控制台、雙擊新增移除硬體然後執行硬體掃描，（因應不同 Windows 操作步驟，可能有些許不同的）依照螢幕上的指示搜尋網卡及安裝軟體。
- 試著在另一部電腦上安裝此一片網卡，如果問題持續出現，代表硬體可能有問題，請與您當地的供應商連絡。

網卡工作狀態不正常

- 更新或升級軟體，參閱磁片中的讀我檔案 (readme)
- 查看裝置管理員中是否有硬體衝突的情況發生。

功：試著在另一部電腦上安裝此一片網卡，如果問題持續出現，代表硬體可能有問題，請與您當地的供應商連絡。

連結時 **LINK/ACT** 燈不亮

- 確認與網卡連結的裝置是被打開而且正常的連線。

- 確認網卡是與這個裝置連線。

- 確認適當種類的網路線被選用而且長度沒有超過 100 米，關於網路線的選用請參照 7 網路連結的部分。

Warnings and Warranty

Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operations.

FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Mark Warning

This is a class B product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Certifications

Refer to the product page at www.zyxel.com.

ZyXEL Limited Warranty

ZyXEL warrants to the original end user (purchaser) that this product is free from any defects in material or workmanship for a specific period (the Warranty Period) from the date of purchase. The Warranty Period varies by region. Check with your vendor and/or the authorized ZyXEL local distributor for details about the Warranty Period of this product. During the warranty period, and upon proof of purchase, should the product have indications of failure due to faulty workmanship and/or materials, ZyXEL will, at its discretion, repair or replace the defective products or components without charge for either parts or labor, and to whatever extent it shall deem necessary to restore the product or components to proper operating condition. Any replacement will consist of a new or re-manufactured functionally equivalent product of equal or higher value, and will be solely at the discretion of ZyXEL. This warranty shall not apply if the product has been modified, misused, tampered with, damaged by an act of God, or subjected to abnormal working conditions.

Note

Repair or replacement, as provided under this warranty, is the exclusive remedy of the purchaser. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular use or purpose. ZyXEL shall in no event be held liable for indirect or consequential damages of any kind to the purchaser.

To obtain the services of this warranty, contact your vendor. You may also refer to the warranty policy for the region in which you bought the device at http://www.zyxel.com/web/support_warranty_info.php.

Registration

Register your product online to receive e-mail notices of firmware upgrades and information at www.zyxel.com for global products, or at www.us.zyxel.com for North American products.

"INFORMAZIONI AGLI UTENTI"

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n.151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente."



www.zyxel.com **ZyXEL**

Declaration of Conformity

We, ZyXEL Communications Corp., located at No.6, Innovation Rd II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan, declare under our sole responsibility that the product:

Product information
 Product Name : Fast Ethernet PCI Adapter
 Model Number : FN312
Produced by
 Company Name : ZyXEL Communications Corporation
 Company Add. : No. 6, Innovation Road II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards or other normative documents:
 EN 55022: 2006+A1: 2007
 EN 55024:1998+A1: 2001+A2: 2003
 EN 61000-3-2: 2006
 EN 61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Following the provisions of 2004/108/EC, 92/31/EEC Directive, 93/68/EEC, 99/5/EEC, and LVD 2006/95/EC.
 In accordance with Annex III of the Directive 1999/5/EC.

The TCF-File is located at:
 Company Name : ZyXEL Communications Czech s.r.o.
 Company Address : Modranska 621, 143 01 Praha 4, Czech Republic

Person is responsible for marking this declaration:

Milan Baran	VP Operations
Name (Full Name)	Position/ Title
2010-07-15	
Date	Legal Signature

1/1

www.zyxel.com **ZyXEL**

Declaration of Conformity

We, ZyXEL Communications Corp., located at No.6, Innovation Rd II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan, declare under our sole responsibility that the product:

Product information
 Product Name : Gigabit Ethernet PCI Adapter
 Model Number : GN680-T
Produced by
 Company Name : ZyXEL Communications Corporation
 Company Add. : No. 6, Innovation Road II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards or other normative documents:
 EN 55022: 2006
 EN 55024:1998+A1: 2001+A2: 2003
 EN 61000-3-2: 2000+A2: 2005
 EN 61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

Following the provisions of 2004/108/EC, 92/31/EEC Directive, 93/68/EEC, 99/5/EEC, and LVD 2006/95/EC.
 In accordance with Annex III of the Directive 1999/5/EC.

The TCF-File is located at:
 Company Name : ZyXEL Communications Czech s.r.o.
 Company Address : Modranska 621, 143 01 Praha 4, Czech Republic

Person is responsible for marking this declaration:

Milan Baran	VP Operations
Name (Full Name)	Position/ Title
2010-07-15	
Date	Legal Signature

1/1

ENGLISH	DEUTSCH
Viewing a Product's Certifications • Go to www.zyxel.com . • Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page. • Select the certification you wish to view from this page.	Vorgehensweise zum Aufrufen einer Produktzertifizierung • Gehen Sie auf www.zyxel.com . • Wählen Sie Ihr Produkt aus der Auswahlliste auf der ZyXEL Homepage aus, um die Seite des entsprechenden Produkts aufzurufen. • Wählen Sie die Zertifizierung, die Sie von dieser Seite aus aufrufen möchten.
ESPAÑOL	FRANÇAIS
Procedimiento para ver las certificaciones de un producto • Vaya a www.zyxel.com . • Seleccione el producto que desea en el cuadro de lista desplegable que se encuentra en la página principal de ZyXEL para obtener acceso a la página de dicho producto. • Seleccione la certificación que desea ver en esta página.	Procédure permettant de consulter une(les) Certification(s) du Produit • Connectez vous sur www.zyxel.com . • Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante se trouvant sur la page d'accueil ZyXEL pour accéder à la page du produit concerné. • Sélectionnez sur cette page la certification que vous voulez consulter.
ITALIANO	SVENSKA
Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto • Andare alla pagina www.zyxel.com • Nel sito ZyXEL, selezionare il proprio prodotto dall'elenco a discesa per andare alla pagina di quel prodotto. • Da questa pagina selezionare la certificazione che si vuole vedere.	Procedur för att visa en produkts certifikat • Gå till www.zyxel.com • Välj din produkt från rullgardinslistan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida. • Välj det certifikat du vill titta på från denna sida.
РУССКИЙ	繁體中文
Просмотр сертификата(ов) продукта(ов) • Посетите сайт www.zyxel.com . • Выберите ваш продукт из выпадающего списка на домашней странице ZyXEL и перейдите на его страницу. • Выберите сертификат, который вы хотите просмотреть.	檢視產品的認證 • 前往 www.zyxel.com 。 • 在 ZyXEL 首頁的下拉式清單方塊中選擇您所購買的產品以前往產品的相關網頁。 • 由此網頁選取您想檢視的認證。

ENGLISH	DEUTSCH
Green Product Declaration RoHS Directive 2002/95/EC WEEE Directive 2002/96/EC (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 2003/108/EC Declaration Signature: Name/Title: Martin Chao / Quality Assurance Director Date (yyyy/mm/dd): 2008/06/05	Green Product Declaration RoHS Directive 2002/95/EC WEEE Directive 2002/96/EC (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 2003/108/EC Unterschrift des Erklärenden: Name/Title: Martin Chao / Quality Assurance Director Datum (JJJJ/MM/TT): 2008/06/05
ITALIANO	ESPAÑOL
Dichiarazione Green Product Direttiva RoHS 2002/95/CE Direttiva RAEE 2002/96/CE (RAEE: Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) 2003/108/CE Firma dichiarazione: Nome/titolo: Martin Chao / Quality Assurance Director Data (aaaa/mm/gg): 2008/06/05	Declaración de Producto Ecológico Directiva RoHS 2002/95/CE Directiva REEE 2002/96/EC (REEE : Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos) 2003/108/EC Firma de declaración: Nombre/Título: Martin Chao / Quality Assurance Director Fecha (aaaa/mm/dd): 2008/06/05
FRANÇAIS	SVENSKA
Déclaration de Produit Green Directive RoHS 2002/95/EC Directive DEEE 2002/96/EC (DEEE : Déchets des Equipements Electroniques) 2003/108/EC Signature de la déclaration : Nom/Titre : Martin Chao / Quality Assurance Director Date (aaaa/mm/jj) : 2008/06/05	Miljödeklaration RoHS Direktiv 2002/95/EC WEEE Direktiv 2002/96/EC (WEEE: hantering av elektriskt och elektroniskt avfall) 2003/108/EC Deklaration undertecknad av: Namn/Titel: Martin Chao / Quality Assurance Director Datum (åååå/mm/dd): 2008/06/05